

ASSE - HOSPITAL MACIEL
Oficina de Compras
25 de Mayo 174
TELFAX. 2915 30 00 INT. 1106 - 1140
Rrmm.maciel@asse.com.uy

COMPRA DIRECTA
N° 6235

Montevideo, 23 de Febrero de 2018

SEÑORES DEL DEPARTAMENTO DE VENTAS:
PRESENTE

El Hospital Maciel solicita **COTIZACIÓN** de:

ITEM	CONCEPTO	CANT
1	VALVULA DE DESCARGA C/REGISTRO INTEGRADO DE 1 ½" DE BAJA PRESION	15
2	VALVULA DE PARED DUCHA AP ANTIVANDALISMO	15
3	TAPAS DE ACABADO ANTIVANDALISMO PARA VALVULA DE DESCARGA DE 1 ½"	15
4	GRIFERIA PRESSMATIC 110 SIMIL A DOCOL DE LAVA MANOS DE PRIMERA CALIDAD	5
5	DUCHA DE SUPERPONER CROMO ALTA CALIDAD	15

OBSERVACIONES:

- La compra se realizará exclusivamente por Apertura Electrónica
- Se solicitan catálogos de los ítems ofertados

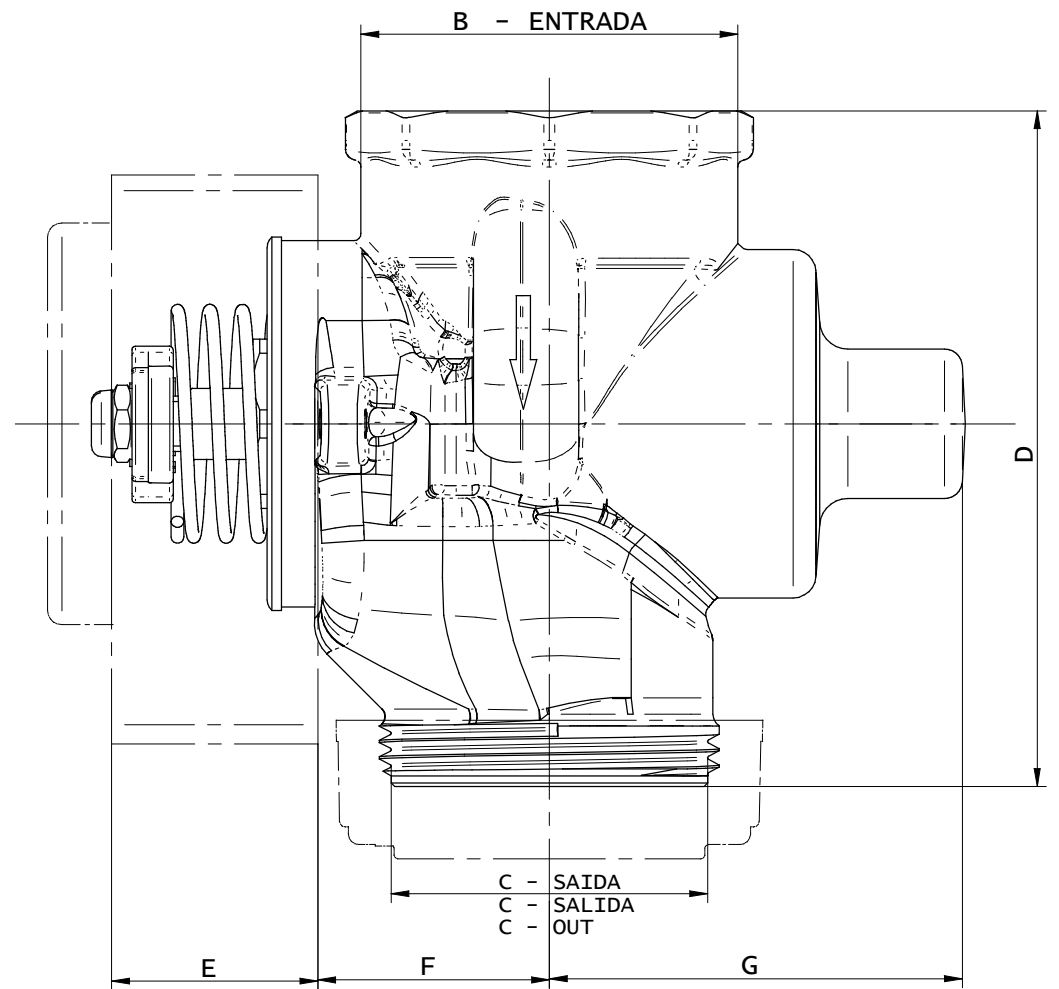
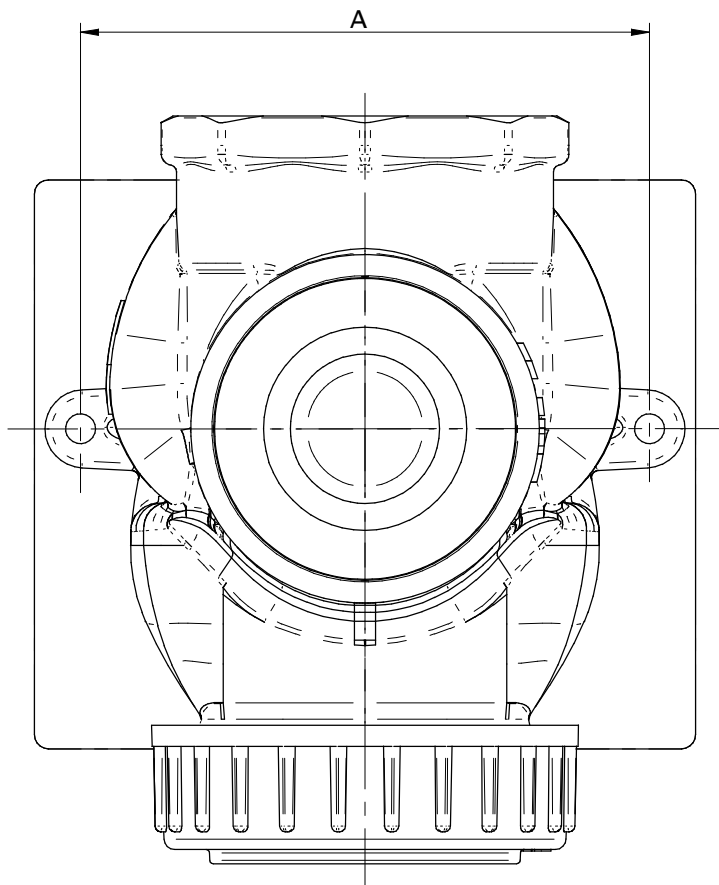
LOS PROVEEDORES DEBERÁN ESTAR INSCRIPTOS EN EL R.U.P.E.

ESTA SOLICITUD NO GENERA OBLIGACIÓN DE COMPRA, LAS CANTIDADES SON ESTIMADAS.

FORMA DE PAGO: CREDITO SIIF 90 DIAS
MANTENIMIENTO DE OFERTA: 90 DIAS

COTIZACION EN MONEDA NACIONAL
PLAZO HASTA 27/02/2018 Hora: 10:00

P/A Laura Moreira
Oficina de Compras – Depto. RR.MM.



Campo de Regulagem
 Campo de Regulage
 Adjustment Range

Bitola / Bitola / Size	Descrição / Descripción / Description	A	B	C	D	E	F
1 1/4"	Valvula de Descarga - RI 484 AP 1.1/4"	80mm	G 1 1/4"	Ø 39	76mm	29mm	40,5mm
	Valvula Descarga - 1.1/4"	3,14 in	G 1 1/4"	Ø 39	2,99 in	1,14 in	1,59 in
	W.C. Concelead Flush Valve - 1.1/4"						
1 1/2"	Valvula de Descarga - RI 484 AP 1.1/2"	80mm	G 1 1/2"	Ø 39	95mm	29mm	40mm
	Valvula Descarga - 1.1/2"	3,14 in	G 1 1/2"	Ø 39	3,74 in	1,14 in	1,57 in
	W.C. Concelead Flush Valve - 1.1/2"						

DOCOL



01021500



01051300

VÁLVULA DE DESCARGA COM REGISTRO INTEGRADO

FLUSH VALVE WITH GATE VALVE
VÁLVULA DE DESCARGA COM REGISTRO INTEGRADO

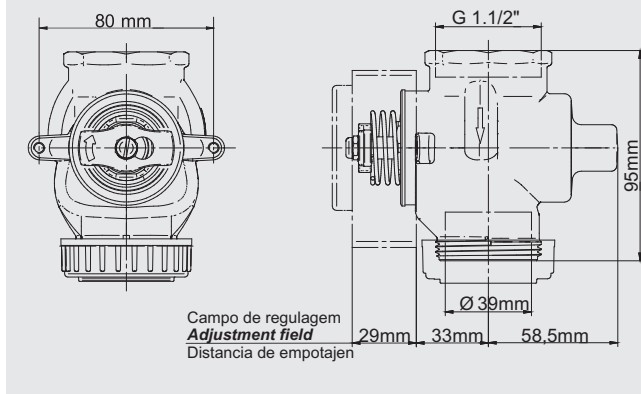


A ALIMENTAÇÃO DE ÁGUA DA VÁLVULA DE DESCARGA DEVE SER DO TIPO INDIRETA, PROVIDA DE UM RESERVATÓRIO DOMICILIAR EXISTENTE NO EDIFÍCIO.

01 Características Técnicas Modelo Baixa Pressão 1.1/2"

Technical Features Model Low Pressure 1.1/2" / Características Técnicas Modelo Baja Presión 1.1/2"

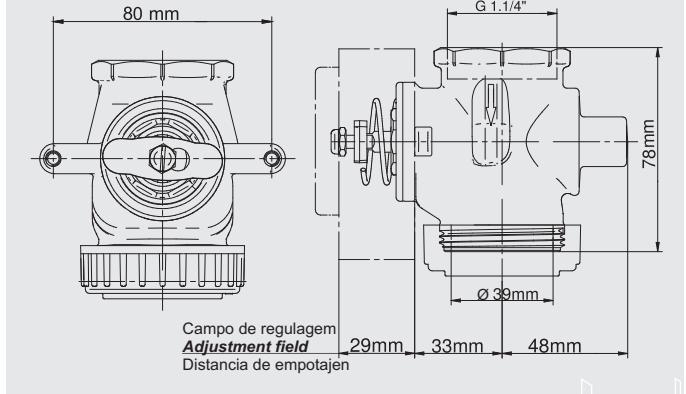
01021500



02 Características Técnicas Modelo Alta Pressão 1.1/4"

Technical Features Model Low Pressure 1.1/4" / Características Técnicas Modelo Alta Presión 1.1/4"

01051300



ENTRADA
1,5 - 15 mca

VAZÃO AJUSTÁVEL A TODOS OS VASOS SANITÁRIOS DISPONÍVEIS NO MERCADO

INLET POINT
2,13 - 21,33 PSI
0,15 - 1,5 BAR (Kgf/cm²)

FLOW RATE ADJUSTABLE TO ALL TOILETS IN MARKET

ENTRADA
2,13 - 21,33 PSI
0,15 - 1,5 BAR (Kgf/cm²)

CAUDAL AJUSTABLE A TODOS LOS INODOROS EXISTENTES EN EL MERCADO



ENTRADA
10 - 40 mca

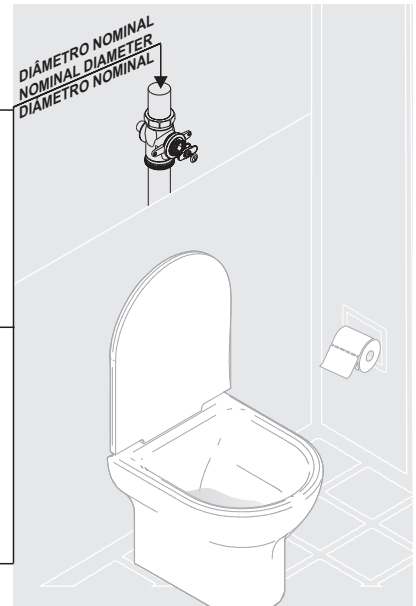
VAZÃO AJUSTÁVEL A TODOS OS VASOS SANITÁRIOS DISPONÍVEIS NO MERCADO

INLET POINT
14,22 - 56,88 PSI
1,0 - 4,0 BAR (Kgf/cm²)

FLOW RATE ADJUSTABLE TO ALL TOILETS IN MARKET

ENTRADA
14,22 - 56,88 PSI
1,0 - 4,0 BAR (Kgf/cm²)

CAUDAL AJUSTABLE A TODOS LOS INODOROS EXISTENTES EN EL MERCADO



A VÁLVULA SAI DE FÁBRICA COM O REGISTRO INTEGRADO FECHADO.

The flush valves leaves the factory with the gate valve closed.

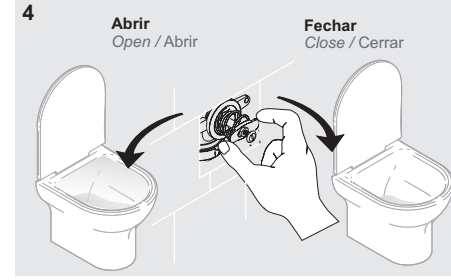
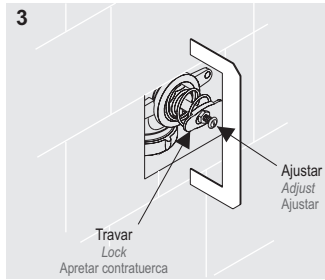
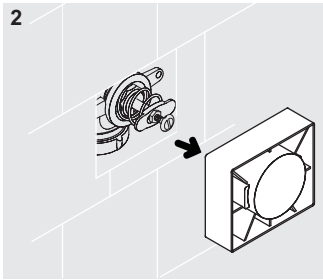
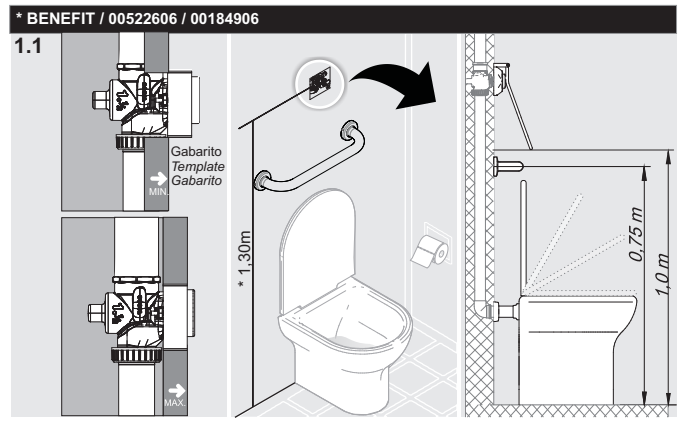
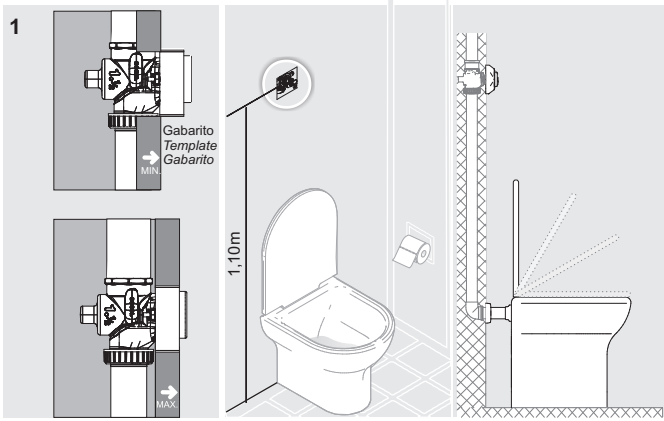
La válvula sale de fabrica con el registro integrado cerrado.

PARA UTILIZAÇÃO O REGISTRO INTEGRADO DEVERÁ SER ABERTO.

Para utilizar el registro integrado debe ser abierta.

To use the integrated record should be opened.

03 Instalação / Installation / Instalación



APÓS A REGULAGEM, POSICIONAR A CHAVE NA POSIÇÃO HORIZONTAL.
 After adjustment place the part in horizontal position. Después de regular colocar la manija en posición horizontal.



LIMPEZA PERIÓDICA DA SUA CAIXA D'ÁGUA AJUDA NA CONSERVAÇÃO DE SEU PRODUTO, EVITANDO A ENTRADA DE DETRITOS QUE PODEM ALTERAR O SEU FUNCIONAMENTO.

Periodic cleaning your cash help in water conservation your product, avoiding debris input that can change your operation. Limpieza periódica su ayuda en efectivo en la conservación de agua su producto, evitando entrada de desechos que puede cambiar su funcionamiento.

04 Manutenção / Maintenance / Mantenimiento

SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Pouca água na descarga	Folga excessiva entre a Tecla e o Parafuso de Ajustagem	Recue o Parafuso de Ajustagem de modo que a folga entre a tecla e a cabeça do parafuso seja de 1 a 2 mm.
	Registro Integrado muito fechado	Gire a Chave de Regulagem do registro integrado no sentido anti-horário até obter um descarga adequada
Tempo de fechamento da Válvula de Descarga muito longo ou válvula disparada	Pistão danificado	Feche o Registro Integrado e troque o pistão
Vazamento pelo vaso sanitário	Inexistência de folga entre a Tecla e o Parafuso de Ajustagem	Avance o Parafuso de Ajustagem de modo que a folga entre a tecla e a cabeça do parafuso seja de 1 a 2 mm
Vazamento pelo eixo	Eixo com desgaste	Troque o eixo e o retentor
	Retentor	Caso o eixo não apresente marcas de desgaste, troque somente o retentor

OBS.: Alertamos que um filete de água escorregando no vaso ou um barulho (glu-glu), após o uso da Válvula de Descarga Docol, ambos de curta duração, não se tratam de defeito da V.D. Mas do esvaziamento da água contida na tubulação entre a V.D. e o vaso sanitário.

Symptom	Cause	Solution
Small amount of water in the flush	Excessive gap between the Knob and the Adjusting Screw	Draw back the Adjusting screw of the Knob, keeping a gap of 1 up to 2 mm.
	Gate Valve too closed	Turn the Adjusting Key of the Gate Valve in an anti-clockwise direction, until you obtain the required flush.
Closing time of Flush Valve too long or Valve does not close	Damaged Piston	Close the Gate Valve and change the sealed Piston
Leakage through the toilet	No gap between the Knob and the Adjusting Screw	Advance the Adjusting Screw of the Knob, keeping a gap of 1 to 2 mm
Leakage through the Axle	Worn Axle	Change the Axle and Retainer
	Retainer	If the Axle does not show evidence of wear, change Retainer only

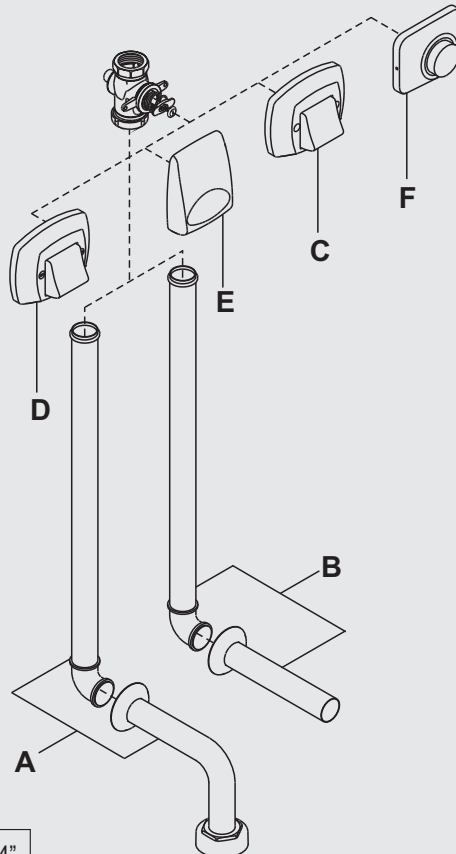
Note: If water trickles into the toilet bowl or if there is a gurgling noise after using the Docol Flush Valve, for a short duration, this is not a Flush Valve defect, but the leakage of water contained in the piping between the Flush Valve and the toilet bowl.

SINTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Poca agua en la descarga	Tolerancia excesiva entre la Tecla de Descarga y el Tornillo Regulador	Retroceda el tornillo Regulador de modo que la tolerancia entre tecla de descarga y la cabeza del tornillo sea de 1 a 2 mm
	Registro Integrado muy cerrado	Gire la llave de Regulaje del registro integrado en el sentido anti-horario, hasta obtener una descarga adecuada
Tiempo de cierre de la Válvula de Descarga muy largo o válvula disparada	Émbolo con defecto	Cierre el Registro Integrado y cambie el Émbolo.
Pérdida de agua en el inodoro	Inexistencia de tolerancia entre la Tecla de Descarga y el Tornillo regulador	Avance el Tornillo regulador de modo que la tolerancia entre la Tecla de Descarga y la cabeza del tornillo sea de 1 a 2 mm
Pérdida de agua por el eje	Eje con desgaste	Cambie el Eje y el Réten
	Retén / Anillos herméticos	Si el eje no presenta señales de desgaste, cambie solamente el réten

OBS.: Alertamos que un pequeño chorro de agua escurriendo en el inodoro o un ruido (glu-glu), después del uso de la Válvula de Descarga Docol, ambos de corta duración, no se trata de defecto de la misma, sino del efecto de vaciar el agua contenida en la tubería de la Válvula Docol y el inodoro.

05 Manutenção

Maintenance / Mantenimiento



VÁLVULA

	1.1/2"	1.1/4"		
A	X	X	TUBO DE ENTRADA SUPERIOR	(*)
B	X	X	TUBO DE ENTRADA RETO	(*)
C	X	X	ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA ESPECIAL	
D	X	X	ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA CLÁSSICA	
E	X	X	ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA LUXUS	
F	X	X	ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA ANTIVANDALISMO	

(*)ITENS DISPONÍVEIS SOMENTE PARA EXPORTAÇÃO

VALVE

	1.1/2"	1.1/4"		
A	X	X	TOP INLET PIPE	(*)
B	X	X	STRAIGHT INLET PIPE	(*)
C	X	X	STANDARD ESCUTCHEON PLATE FOR VALVE BASE	
D	X	X	CLASSIC ESCUTCHEON PLATE FOR VALVE BASE	
E	X	X	LUXUS ESCUTCHEON PLATE FOR VALVE BASE	
F	X	X	VANDAL-PROOF ESCUTCHEON PLATE FOR VALVE BASE	

(*) ITEMS AVAILABLE ONLY FOR EXPORTATION

VÁLVULA

	1.1/2"	1.1/4"		
A	X	X	TUBO DE CONEXIÓN PARA ENTRADA SUPERIOR	(*)
B	X	X	TUBO DE CONEXIÓN PARA ENTRADA POSTERIOR	(*)
C	X	X	TERMINACIÓN ESPECIAL	
D	X	X	TERMINACIÓN CLASSICA	
E	X	X	TERMINACIÓN LUXUS	
F	X	X	TERMINACIÓN ANTIVANDALISMO	

(*) KITS DISPONIBLES SOLAMENTE PARA EXPORTACIÓN

Termo de Garantia (Valid only in Brazil / Valido solamente en territorio brasileño)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistsências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.



Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Garantía: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department : export@docol.com.br

Para o melhor desempenho do sistema hidráulico, recomendamos seguir projeto realizado por profissional credenciado pelo CREA e seguir as normas ABNT, bem como as instruções de instalação.

For a better performance of the hydraulic system, we recommend following a project made by a specialized professional as well as all relevant standards and the installation manual.

Para una mejor performance del sistema, recomendamos seguir proyecto realizado por profesional cualificado y seguir las normas técnicas relevantes y las instrucciones de instalación.

DOCOL

ACABAMENTO PARA VÁLVULA DE DESCARGA

ESCUTCHEON FOR CONCEALED FLUSH VALVE

TAPA PARA VÁLVULA DE DESCARGA

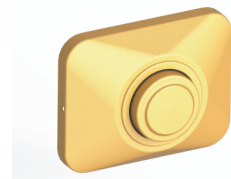
ROSACE POUR ROBINET TEMPORISE POUR WC



00522606 / 00184906



01505006 / 00522406



01505042



01021506 / 01021509



01151521/ 01151522/ 01152124



00572706

Português

01 Conteúdo da embalagem

00572706: 1 acabamento, 1 chave sextavada, 4 parafusos, 1 gabarito, 1 batente, 1 adesivo orientativo, 1 chave e 1 manual de instalação.

00522606 / 0184906 / 00522406 / 01505006 / 01505042: 1 acabamento, 1 chave sextavada, 1 gabarito, 4 parafusos e 1 manual de instalação.

01021506 / 001021509: 1 acabamento, 1 chave, 4 parafusos, 1 válvula de descarga e 1 manual de instalação.

01151521 / 01151522 / 01151524: 1 acabamento, 4 parafusos, 2 tampões, 1 chave, 1 válvula de descarga e 1 manual de instalação.

02 Composição do produto

00572706 / 01505006: Ligas de cobre, aço, plástico de engenharia e zamac (liga de zinco, alumínio, magnésio e cobre).

00522606 / 00522406 / 01151521 / 01151522 / 01151524 / 00184906 / 01505042: Ligas de cobre, aço e plástico de engenharia.

01021506 / 01021509: Ligas de cobre e plástico de engenharia.

03 Peças de reposição

Poderá ser adquirido na Assistência Técnica Docol. Dúvidas ligue 0800 474 333 ou dresponde@docol.com.br.

04 Conservação e limpeza

Utilize apenas flanela, água e sabão neutro pelo menos uma vez por semana. Eventualmente pode ser utilizada cera automotiva a base de silicone. Não use produtos abrasivos.

English

01 Package contents

00572706: 1 escutcheon, 1 hex-key, 4 screws, 1 template, 1 button knocker, 1 key, 1 instruction sticker and 1 installation guide.

00522606 / 00184906 / 00522406 / 01505006 / 01505042: 1 escutcheon, 1 hex-key, 1 template, 4 screws and 1 installation guide.

01021506 / 01021509: 1 escutcheon, 1 key, 4 screws, 1 flush valve and 1 installation guide.

01151521 / 01151522 / 01151524: 1 escutcheon, 4 screws, 2 button knocker, 1 key, 1 flush valve and 1 installation guide.

02 Product composition

00572706 / 01505006: Copper alloys, steel, engineering plastics and zamac (zinc, aluminium, magnesium and copper alloys).

00522606 / 00522406 / 01151521 / 01151522 / 01151524 / 00184906 / 01505042: Copper alloys, steel and engineering plastics.

01021506 / 01021509: Copper alloys and engineering plastics.

03 Spare parts

Available at Docol Authorized Distributor in your country.

04 Care and cleaning

Only use soft cloth, water and soft soap once a week. Occasionally can be applied automobiles wax. Do not use abrasive products.

Español

01 Contenido del packing

00572706: 1 tapa, 1 llave sextavada, 4 tornillos, 1 gabarito, 1 batiante, 1 llave, 1 adhesivo orientativo y 1 manual de instalación.

00522606 / 00184906 / 00522406 / 01505006 / 01505042: 1 tapa, 1 llave sextavada, 1 gabarito, 4 tornillos y 1 manual de instalación.

01021506 / 01021509: 1 tapa, 1 llave, 4 tornillos, 1 valvula de descarga y 1 manual de instalación.

01151521 / 01151522 / 01151524: 1 tapa, 4 tornillos, 2 tapas, 1 llave, 1 valvula de descarga y 1 manual de instalación.

02 Composición del producto

00572706 / 01505006: Aleaciones de cobre, plástico de ingeniería, acero y Zamac (aleación de zinc, aluminio, magnesio y cobre).

00522606 / 00522406 / 01151521 / 01151522 / 01151524 / 00184906 / 01505042: Aleaciones de cobre, acero y plástico de ingeniería.

01021506 / 01021509: Aleaciones de cobre y plástico de ingeniería.

03 Repuesto de Mantenimiento

Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado Docol en su País.

04 Cuidado y limpieza

Use solamente franela, agua y jabón neutro, por lo menos una vez en la semana. Eventualmente puede ser limpiado con cera de coche. No use productos abrasivos.

Français

01 Contenu de l'emballage

00572706: 1 rosace, 1 clé hexagonale, 4 vis, 1 gabarit, 1 battant, 1 clé, 1 autocollant explicatif et 1 guide d'installation.

00522606 / 00184906 / 00522406 / 01505006 / 01505042: 1 rosace, 1 clé hexagonale, 1 gabarit, 4 vis et 1 guide d'installation.

01021506 / 01021509: 1 rosace, 1 clé, 4 vis, 1 robinet temporise et 1 guide d'installation.

01151521 / 01151522 / 01151524: 1 rosace, 4 vis, 2 tampons, 1 clé, 1 robinet temporise et 1 guide d'installation.

02 Composition du produit

00572706 / 01505006 : Alliages d'cuivre, plastiques d'ingénierie, acier y zamac (alliage d'zinc, aluminium, magnésium et cuivre).

00522606 / 00522406 / 01151521 / 01151522 / 01151524 / 00184906 / 01505042: Alliages d'cuivre, acier inoxydable et plastiques d'ingénierie.

01021506 / 01021509: Alliages d'cuivre et plastiques d'ingénierie.

03 Pièces de rechange

Peuvent être obtenus auprès de l'Assistance Technique Docol.

04 Entretien et nettoyage

Nettoyer avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse, au moins une fois par semaine. On peut éventuellement appliquer de la cire automobile. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

01 Ferramentas

Herramientas / Tools / Outils



Gabarito
Template
Gabarito
Gabarit



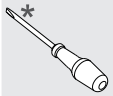
Chave sextavada
Hex-key
Llave sextavada
Clé hexagonale

00572706 / 00522606
00184906 / 00522406
01505006 / 01505042



Chave de boca
Llave de boca
Open end spanner
Clé à fourche

10mm



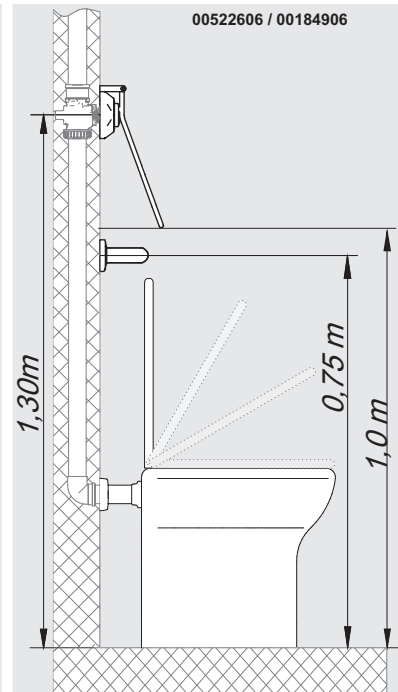
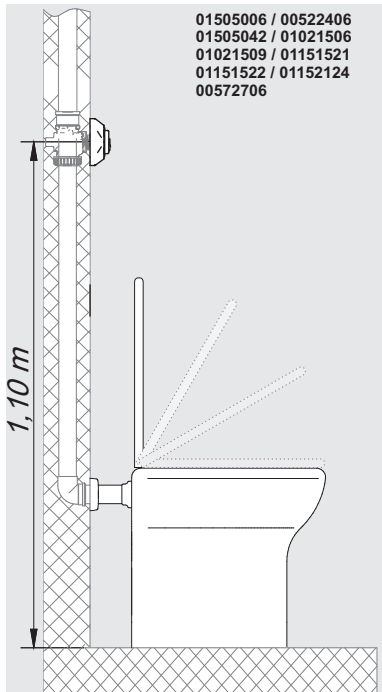
Chave de fenda
Destornillador
Screwdriver
Tournevis



NÃO INCLUSO / NO SE INCLUYE
NOT INCLUDED / NON COMPRIS

02 Dimensões

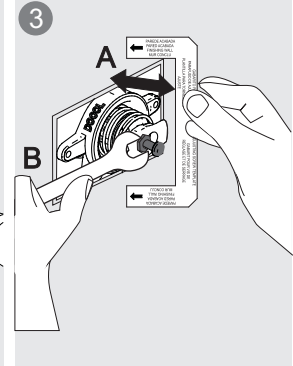
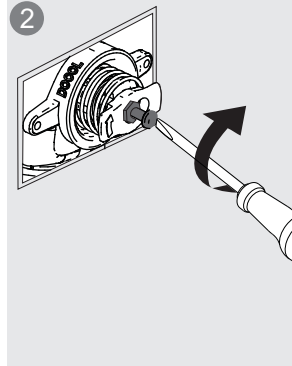
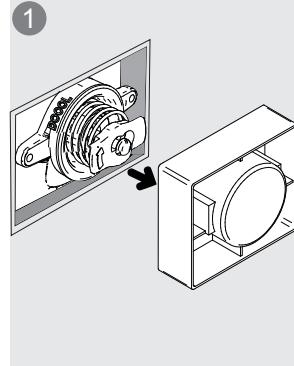
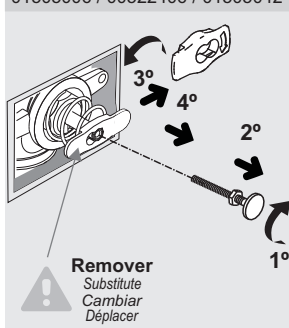
Dimensions / Dimensiones / Dimensions



03 Regulagem do parafuso

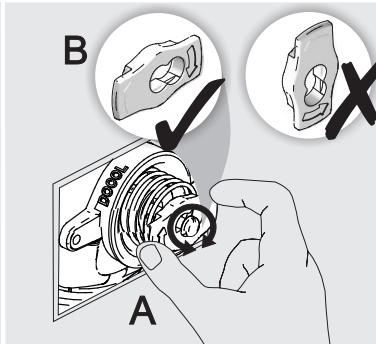
Cartridge screw / Ajuste del tornillo / Règlage du vis

00572706 / 00522606 / 00184906
01505006 / 00522406 / 01505042



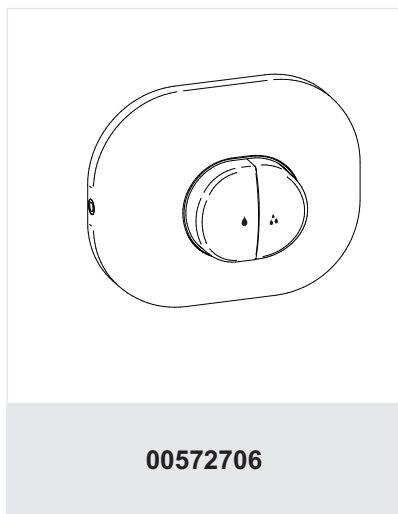
04 Regulagem do registro integrado

Adjusting control valve / Ajuste del registro integrado / Règlage du robinet intégré



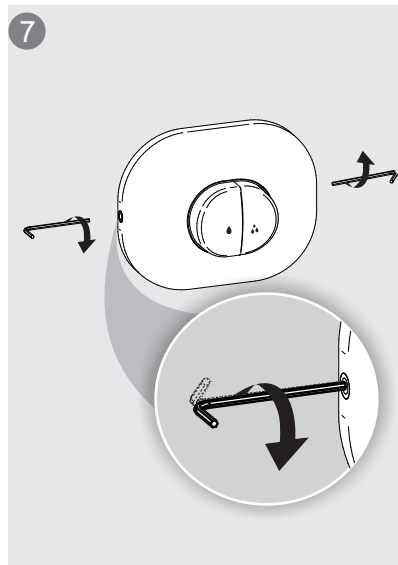
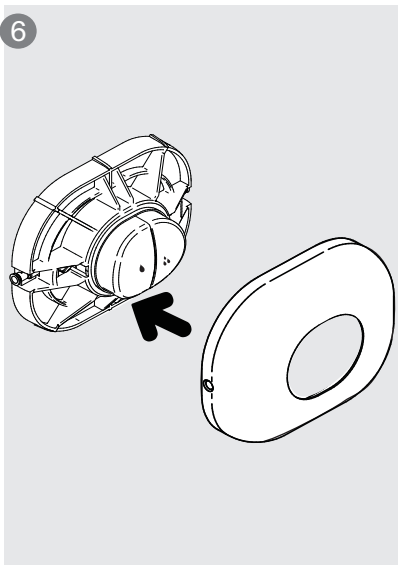
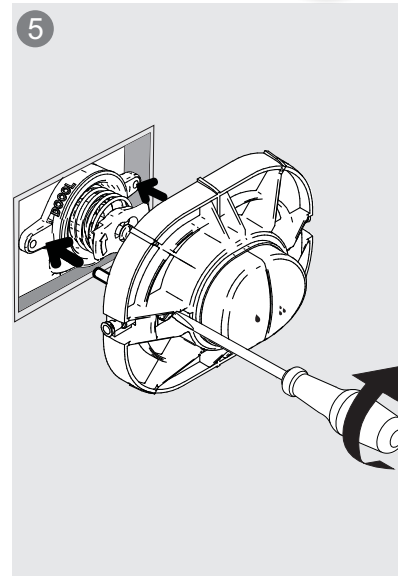
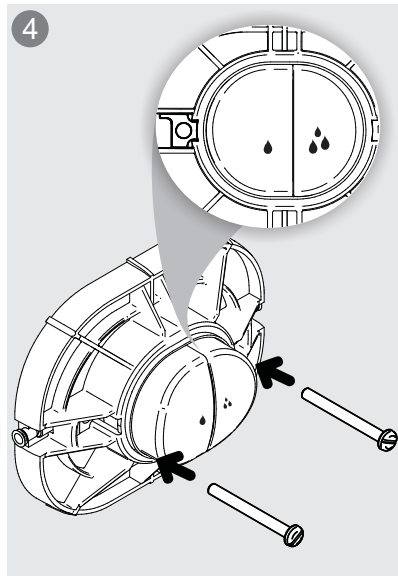
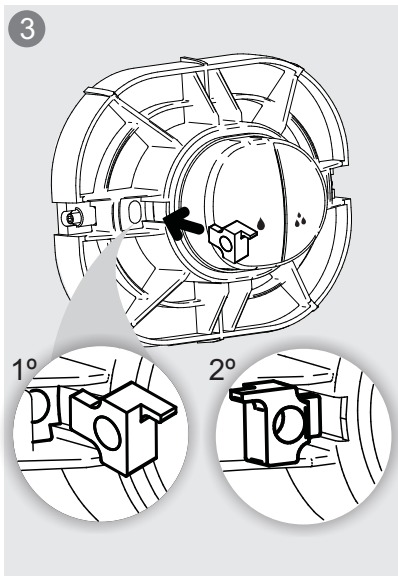
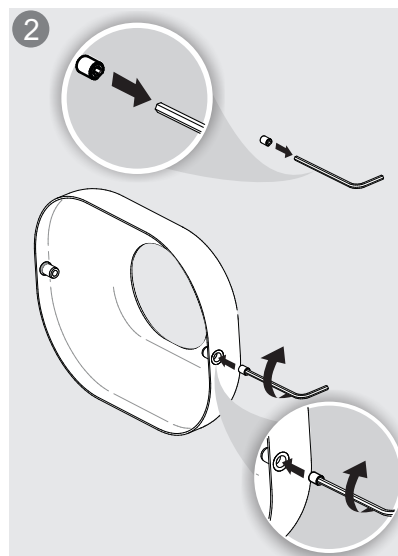
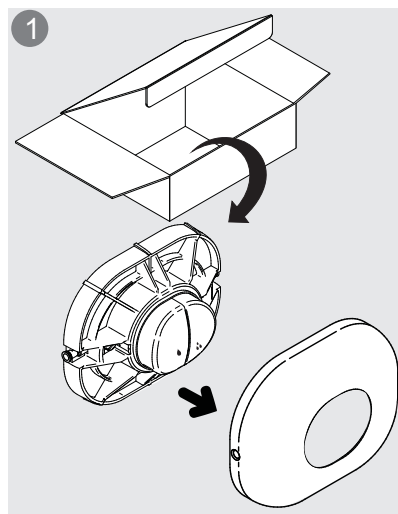
01 Modelo

Model / Modelo / Modèle



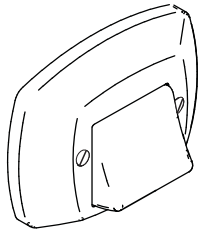
02 Instalação

Installation / Instalación / Installation



01 Modelo

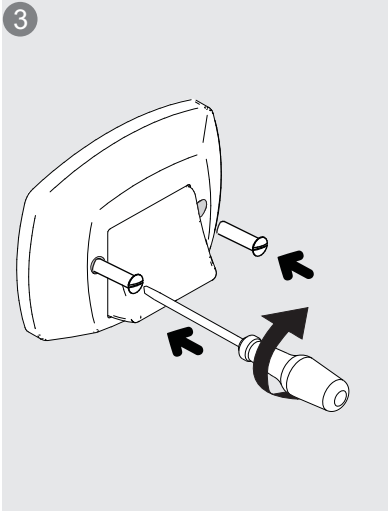
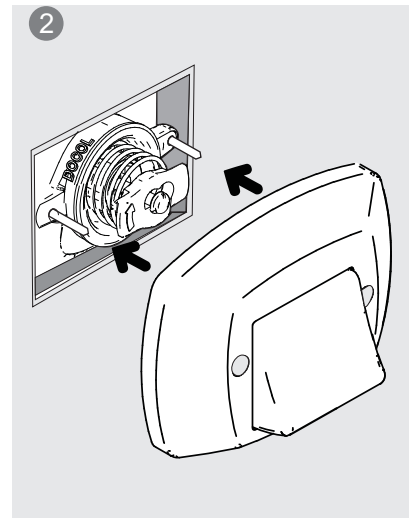
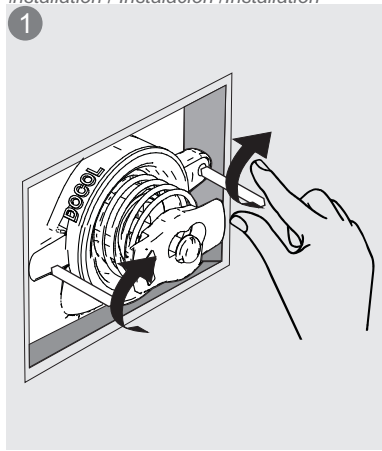
Model / Modelo / Modèle



01021506
01021509

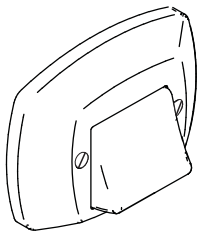
02 Instalação

Installation / Instalación / Installation



01 Modelo

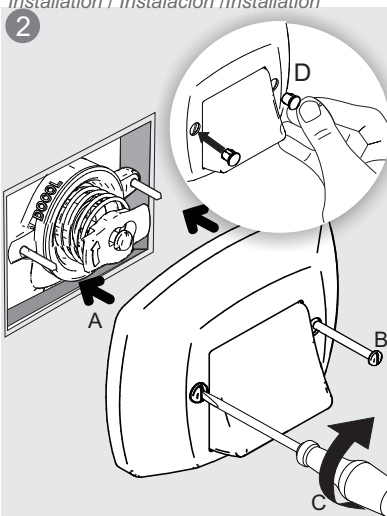
Model / Modelo / Modèle



01151520 / 01151521
01151522 / 01151524

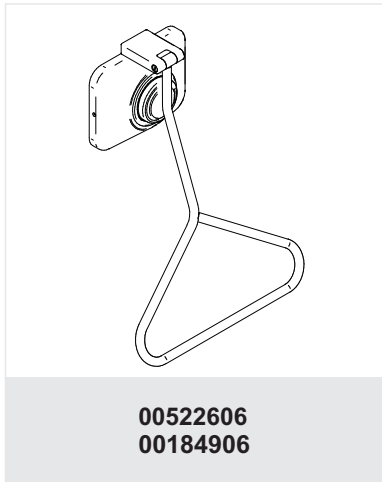
02 Instalação

Installation / Instalación / Installation



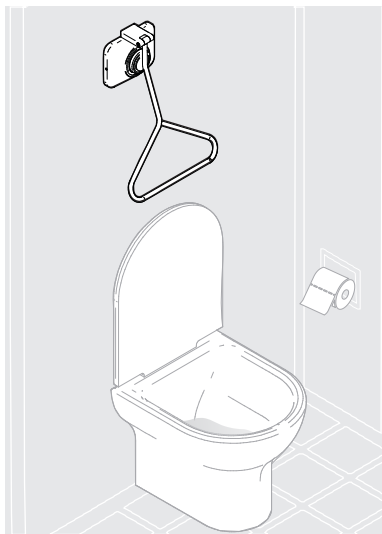
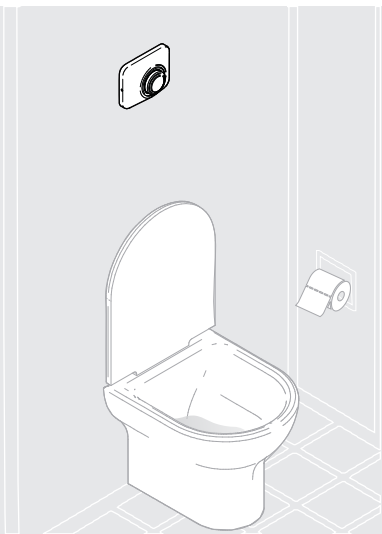
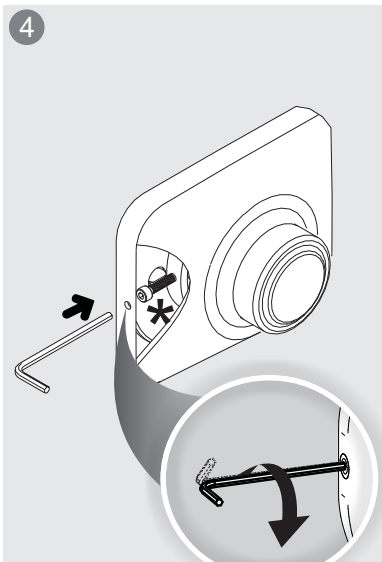
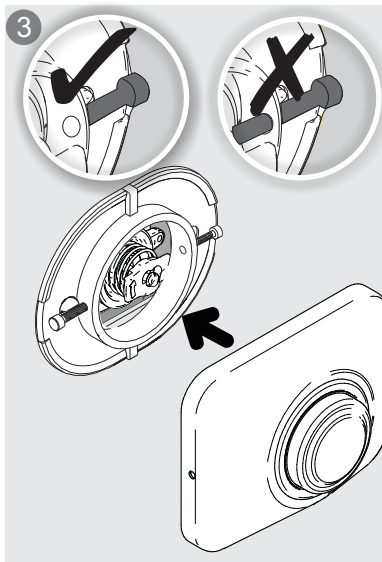
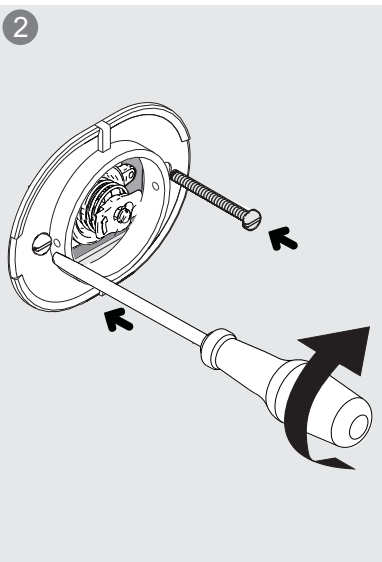
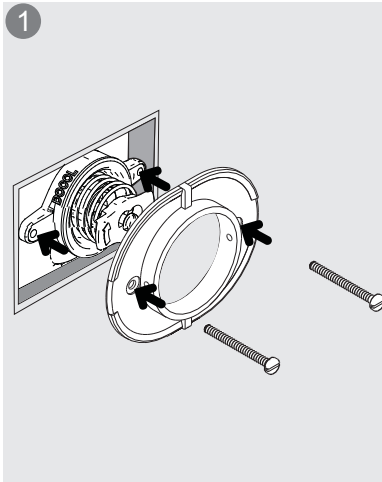
01 Modelo

Model / Modelo / Modèle



02 Instalação

Installation / Instalación / Installation



Não apertar os parafusos* exageradamente para não travar o botão de acionamento.

Don't overly tighten the screws for not blocking the push button.*

No apretar los tornillos excesivamente para no trabar el botón de accionamiento.*

Pas trop serrer la vis pour ne pas verrouiller le bouton d'alimentation.

TERMO DE GARANTIA (Valid only in Brazil / válido solamente en territorio brasileño / valable seulement au Brésil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site www.docol.com.br/garantia no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistências Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site www.docol.com.br/garantia.

Hipóteses de exclusão da garantia:

- Peças perdidas;
- Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
- Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
- Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
- Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
- Produtos com corpos estranhos em seu interior como: cola, lubrificantes, detritos, fita-veda-rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
- Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas a mesma e que venham causar mau funcionamento;
- Utilização de peças não originais;
- Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
- Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.

Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei.

A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES:

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
- Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
- Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
- ADOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada, e pelo uso de peças de reposição não originais.
- Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
- A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
- Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Para a limpeza periódica, recomenda-se a limpeza semanal com flanela úmida e sabão neutro. Não deverão ser utilizados produtos à base de cloro (hipoclorito, água sanitária, etc.), bem como não é recomendada a utilização de esponjas de aço. Eventualmente poderá ser realizada a aplicação de cera automotiva a base de silicone.

Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor.

A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso.

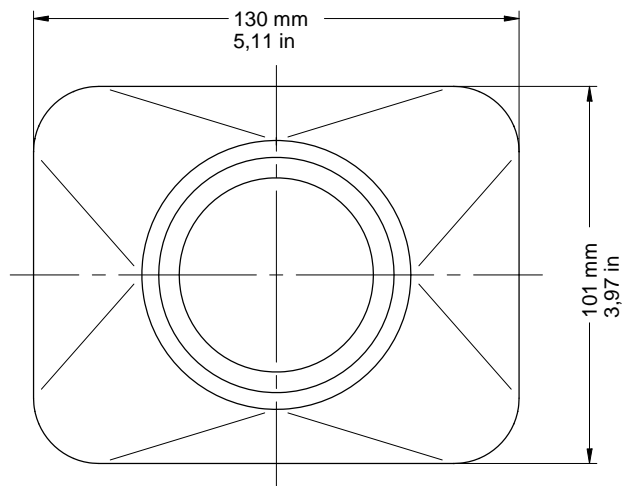
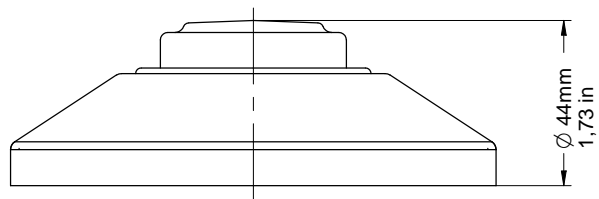
Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Garantía: Llame el Distribuidor Autorizado Docol en ese País o Docol Departamento Exportación: export@docol.com.br
Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol Export Department : export@docol.com.br

DOCOL METAIS SANITÁRIOS
Indústria Brasileira - CNPJ 75.339.051/0001-41
Av. Edmundo Doubrava, 1001 - Zona Industrial Norte
CEP 89219-502 - Joinville/SC - Brasil
DocolResponde - 0800 474 333 - dresponde@docol.com.br

Other countries contact Docol Authorized Distributor.
Demás países entre en contacto con el Distribuidor Autorizado de Docol.
Pour obtenir d'autres informations, adresser au Distributeur Agréé Docol.
Export Department / Departamento de Exportación
Département d'Exportation: export@docol.com.br
www.docol.com.br - Made in Brazil





ACABAMENTO P/ VALVULA DE DESCARGA ANTIVANDALISMO RI BASE
ESCUTCHEON CONC. FLUSH VALVE - 1.1/2" - 1.1/4"
TAPA VALVULA DESCARGA - 1.1/2" - 1.1/4"